

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA			
	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscce o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF INDIA MINISTRY OF HOME AFFAIRS

Office Memorandum
20/30/62-Pub.I
New Delhi-11, 28th August, 1963

Sub: —Holidays for 1963 to be observed in the Government of India Offices at Delhi and Simla.

The undersigned is directed to refer to this Ministry's O.M. No. 20/30/62-Pub.I dated the 8th November, 1962, on the subject mentioned above, and to state that it has been reported that «Dussehra» festival will actually be celebrated in Delhi on 25th to 27th October, 1963 and «Diwali» on 14th and 15th November, 1963 and not on 27th and 28th September, 1963, and 16th and 17th October, 1963 respectively, as shown in the list enclosed with this Ministry's Office Memorandum referred to above. It has accordingly been decided that Closed/Restricted holidays in Central Government Offices in

Delhi and Simla on account of Dussehra and Diwali should be observed on the dates indicated below:—

Festivals	Closed holiday Dates
Dussehra	25th and 26th October, 1963 — Karthika 3 and 4, 1885 S.E.
Diwali	14th and 15th November, 1963 — Karthika 23, 24, 1885 S.E.

Restricted holidays
Goverdhan Puja 16th November, 1963 — Karthika 25, 1885 S.E.

2. In order, however, to accommodate those who may wish to observe the «Dussehra» and «Diwali» festivals in September/October, it has been decided that the holidays as at present notified may be treated as restricted holidays.

R. A. S. Mani
Under Secretary to the Govt. of India

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN AND DIU Secretariat

ORDER
GS/63/Bunds

Under order dated 15th November, 1962, Shri Paulo Jose Alvaro Bragança Carvalho was appointed as Account's Clerk under the Bunds' Committee on Rs. 130/- in the scale of Rs. 130-5-160-8-200-EB-8-256. The payscale and the designation given to him was on ad-hoc basis.

Shri Carvalho is now designated as Accountant of the Bunds' Committee on pay Rs. 210/- in the scale of Rs. 210-10-290-15-320-EB-15-380, with effect from 1st December, 1962 i.e. date of appointment.

He should get all the allowances admissible under the Rules.

This issues with the concurrence of Finance Secretary.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.
Panjim, 9th September, 1963.

(Tradução)

GOVERNO DE GOA, DAMÃO E DIO Secretaria Portaria GS/63/Bunds

Por portaria de 15 de Novembro de 1962, o Sr. Paulo José Alvaro Bragança Carvalho, havia sido nomeado «Account's Clerk» ao serviço da Comissão de Valados, com o vencimento de Rps. 130/-, na escala de Rps. 130-5-160-8-200-EB-8-256. A escala de vencimentos e a designação a ele atribuídas, eram provisórias.

O Sr. Carvalho passa a ter agora a designação de contabilista da Comissão de Valados, devendo perceber o vencimento mensal de Rps. 210/-, na escala de Rps. 210-10-290-15-320-EB-15-380, com efeito a partir de 1 de Dezembro de 1962, isto é, da data da sua nomeação.

O mesmo terá direito a todos os subsídios atribuíveis ao abrigo das normas em vigor.

A presente portaria foi expedida com a aprovação do Secretário das Finanças.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.
Pangim, 9 de Setembro de 1963.

Notification

ASM/EST/BBR/63/20713

In modification of Government Notification no. ASM/EST/BBR/63/17621 dated 7th August, 1963, the Earned Leave for 32 days sanctioned to Shri B. B. Rane, Election Officer with effect from 22nd July, 1963 to 23-8-1963 is hereby further extended by Earned Leave for 9 days i. e. from 23-8-1963 to 31-8-1963 with permission to suffix Sunday on 1-9-1963.

The period of leave from 22-7-1963 to 31-8-1963 i. e. 41 days should be treated as Earned Leave on medical grounds.

Shri Rane is reposted as Election Officer on return from leave.

It is also certified that Shri Rane would have continued to officiate as Election Officer in General Administration Department but for his proceeding on leave for the above period.

Ex-posto facto sanction is hereby accorded to hold the charge of the post of Election Officer in addition to his own duties by Shri D. G. Yardi, Superintendent in Election Branch, during the leave period of Shri Rane.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary (GAD).

Panjim, 11th September, 1963.

Notification

GAD/74/63/20550

On relief by the State Trading Corporation of India, New Delhi, Shri Suresh Naraina took charge of the post of Iron Ore Adviser to the Government of Goa, Daman and Diu with effect from 19th August, 1963 forenoon.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary (GAD).

Panjim, 11th September, 1963.

Home Department**ORDER**

SO.22-4890/63

Shri S. S. Jog, Senior Superintendent of Police, Government of Goa, Daman and Diu, Panjim is nominated as the President, Motor Vehicles Supreme Committee, Panjim, with effect from 22nd August, 1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. G. Joshi, Deputy Secretary (Home).

Panjim, 10th September, 1963.

Notification

SO.22-1598/63

The Government Notification No. SO.22-1598/63, dated the 1st April, 1963, nominating Shri V. G. Joshi, Special Officer, Ministry of External Affairs, Panjim, as a member of the Motor Vehicles Supreme Committee may be treated as cancelled with effect from the 22nd August, 1963.

P. J. Fernandes
Chief Secretary

Panjim, 10th September, 1963.

Office of the Registrar Cooperative Societies**Notification**

RES-(c)-65-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maha-

Despacho

ASM/EST/BBR/63/20713

Alterando o despacho n.º ASM/EST/BBR/63/17621, de 7 de Agosto de 1963, a licença disciplinar de 32 dias concedida ao Sr. B. B. Rane, oficial a cargo do serviço eleitoral, de 22 de Julho de 1963 a 23 de Agosto de 1963, é prorrogada por mais nove dias, isto é, de 23 a 31 de Agosto de 1963, sendo o mesmo autorizado a acrescentar a licença o feriado de 1 de Setembro de 1963, domingo.

O período da sua licença, desde 22 de Julho de 1963 a 31 de Agosto de 1963, isto é, 41 dias, deve ser considerado como sendo licença disciplinar, por motivos de saúde.

Após o termo da mesma o Sr. Rane reassumirá as funções de oficial a cargo do serviço eleitoral.

Certifica-se, também que o Sr. Rane continuaria a desempenhar as funções de oficial a cargo do serviço eleitoral no Departamento da Administração Geral, se não entrasse no gozo da licença, durante o período acima referido.

O Sr. D. G. Yardi, Superintendente da Secção das Eleições, é autorizado, com efeito retroactivo, a desempenhar as funções de oficial a cargo do serviço eleitoral, além das suas próprias funções, durante a ausência do Sr. Rane.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio (GAD).

Pangim, 11 de Setembro de 1963.

Despacho

GAD/74/63/20550

Tendo sido dispensado do seu cargo pelo «State Trading Corporation of India», Nova-Delhi, o Sr. Suresh Naraina assumiu as funções do cargo de conselheiro em matéria de minérios de ferro, do Governo de Goa, Damão e Diu, com efeito a partir de 19 de Agosto de 1963 (antes do meio-dia).

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio (GAD).

Pangim, 11 de Setembro de 1963.

Departamento do Interior**Portaria**

SO.22-4890/63

O Sr. S. S. Jog, Superintendente-Chefe da Polícia, do Governo de Goa, Damão e Diu, em Pangim, é nomeado, com efeito a partir de 22 de Agosto de 1963, presidente do Conselho Superior de Viação, em Pangim.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

V. G. Joshi, Secretário Adjunto (Interior).

Pangim, 10 de Setembro de 1963.

Despacho

SO.22-1598/63

O despacho n.º SO.22-1598/63, de 1 de Abril de 1963, nomeando o Sr. V. G. Joshi, «Special Officer» do Ministério dos Negócios Estrangeiros, em Pangim, vogal do Conselho Superior de Viação, deve considerar-se sem efeito, a partir de 22 de Agosto de 1963.

P. J. Fernandes
Secretário-Chefe

Pangim, 10 de Setembro de 1963.

Repertição do Registador de Sociedades Cooperativas**Despacho**

RES-(c)-65-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu, pelo artigo 9.º do

ashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Bicholim Vividh Karyakari Sahakari (Vikas) Seva Society Ltd., Bicholim is registered under code symbol RES-(c)-65-/Goa.

Notification

RES-(c)-66-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Surla-Kotambi Vividh Karyakari Sahakari (Vikas) Seva Society Ltd., Surla Bicholim is registered under code symbol RES-(c)-66-/Goa.

S. S. Bhende, Assistant Registrar of Co-operative Societies Goa, Daman and Diu.

Panjim, 5th September, 1963.

Notification

CON-9-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Port Employees Consumers Cooperative Society Ltd. Port of Mormugao is registered under code symbol CON-9-/Goa.

Notification

RES-(c)-67-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Santo Andre Vividh Karyakari Sahakari (Vikas) Seva Society Ltd. St Andre, Thisuade is registered under code symbol RES-(c)-67-/Goa.

Notification

RES-(c)-68-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Candolim Agricultural Cooperative Service Society Ltd. Candolim, Bardez is registered under code symbol RES-(c)-68-/Goa.

S. S. Bhende, Assistant Registrar of Co-operative Societies Goa, Daman and Diu.

Panjim, 6th September, 1963.

Notification

RES-(c)-69-/Daman

In exercise of the powers vested in the Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu the Varkunda Juth Seva Sahakari Mandali Ltd. Varkunda, Daman is registered under code symbol RES-(c)-69-/Daman

Notification

RES-(c)-70-/Daman

In exercise of the powers vested in the Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Shri Marwad Juth Seva Sahakari Mandali Ltd. Marwad, Daman is registered under code symbol RES-(c)-70-/Daman.

S. S. Bhende, Assistant Registrar of Coop. Societies Goa, Daman and Diu.

Panjim, 7th September, 1963.

«The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Bicholim Vividh Karyakari Sahakari (Vikas) Seva Society Ltd», de Bicholim, é registada sob o n.º RES-(c)-65-/Goa.

Despacho

RES-(c)-66-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Surla-Kotambi Vividh Karyakari Sahakari (Vikas) Seva Society Ltd», de Surla, Bicholim, é registada sob o n.º RES-(c)-66-/Goa.

S. S. Bhende, Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Pangim, 5 de Setembro de 1963.

Despacho

CON-9-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Port Employees Consumers Cooperative Society Ltd», do Porto de Mormugão, é registada sob o n.º CON-9-/Goa.

Despacho

RES-(c)-67-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Santo Andre Vividh Karyakari Sahakari (Vikas) Seva Society Ltd», de Santo André, Tissuati, é registada sob o n.º RES-(c)-67-/Goa.

Despacho

RES-(c)-68-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Candolim Agricultural Cooperative Service Society Ltd», de Candolim, Bardês, é registada sob o n.º RES-(c)-68-/Goa.

S. S. Bhende, Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Pangim, 6 de Setembro de 1963.

Despacho

RES-(c)-69-/Daman

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «The Varkunda Juth Seva Sahakari Mandali Ltd», de Varkunda, Damão, é registada sob o n.º RES-(c)-69-/Daman.

Despacho

RES-(c)-70-/Daman

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Shri Marwad Juth Seva Sahakari Mandali Ltd», de Marwar, Damão, é registada sob o n.º RES-(c)-70-/Daman.

S. S. Bhende, Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Pangim, 7 de Setembro de 1963.

Civil Administration Services

Order

João Crisostomo Santa Cruz Colaço, Jail-keeper of the Civil Jail of the Comarca of Quepem—disciplinarily punished as per no. 8 of article 354 of Civil Service Regulation, with compulsory retirement.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 10th September, 1963.

By notifications dated 9th September, 1963:

Tomas Diogo Emerciano Pereira—relieved of the post of regedor (patil) effective of the village of Ribandar of the concelho of Goa, at his request.

Charadchandra Porobo Navelcar—appointed, under the proposal of the Administration of the concelho of Goa, as regedor (patil) effective of the village of Ribandar.

Antonio Lourenço Armando Eusebio Mascarenhas, clerk of the Civil Administration Services Staff, working at the Directorate of same Services—granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By notifications dated 11th September, 1963:

Anandarau Megaxama Porobo Dessai Desporobo, 3rd grade officer of the Civil Administration Services Staff, working at the Office of the Collector of Daman—granted 20 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

Antonio Agostinho Piedade Milagres Saldanha, clerk of the Office of Conservator of Land Registry of the Comarca of Bicholim—granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By notification dated 16th September, 1963:

Dr. Antonio Orlando Lobo, Notary Public of the Comarca of Ilhas of Goa—granted 30 days of privilege leave.

(He has to pay the due emoluments).

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 2nd July last, from the Attorney General, the Adv. Patricio Gomes has been appointed, in accordance with the article 50, no. 1, of Decree no. 43 898, of 6th September 1961, as substitute of Public Prosecutor in the Municipal Julgado of Marmagoa, for the remaining period of current year.

Directorate of Civil Administration Services, at Goa, 19th September, 1963.—The Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Ex-officio Secretary).

Customs

Fiscal Guard

By notification dated 9th August, 1963:

Pedro Diniz Perpetuo Francisco Dias «subcheffe» of the Fiscal Guard—granted 28 days of privilege leave.

By orders dated 5th September, 1963:

Soid Mamod, 2nd class Customs Guard no. 104/6—relieved from service for the purpose of retirement following the opinion of the Medical Board expressed in its session of 1st August 1963, and accepted by order of 6th August 1963, by which he was considered absolutely unfit for service as he suffers from a serious and incurable illness. He has a right to the following provisional pension under the terms of article 444 of Civil Service Regulation:

Annual retirement pension of Rs. 2021-62 n.p., relating to 37 years of service rendered with the respective increase.

The charge of this pension belongs to the State and it will be satisfied by the item S—Pensions and other retire-

Serviços de Administração Civil

Portaria

João Crisóstomo Santa Cruz Colaço, carcereiro da cadeia civil da comarca de Quepém—aplicada a pena de aposentação compulsiva, prevista no n.º 8 do artigo 354.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 10 de Setembro de 1963.

Por despachos de 9 de Setembro de 1963:

Tomás Diogo Emerciano Pereira—exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor efectivo da freguesia de Ribandar do concelho de Goa.

Charadchandra Porobo Navelcar—nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Goa, para exercer o cargo de regedor efectivo da freguesia de Ribandar.

António Lourenço Armando Eusébio Mascarenhas, aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, em serviço na Direcção dos referidos Serviços—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 11 de Setembro de 1963:

Anandarau Megaxama Porobo Dessai Desporobo, terceiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, em serviço na Repartição do Collector de Damão—concedidos vinte dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

António Agostinho Piedade Milagres Saldanha, aspirante da Conservatória dos Registos da comarca de Bicholim—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 16 de Setembro de 1963:

Dr. António Orlando Lobo, notário da comarca das Ilhas de Goa—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

(Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Para os fins convenientes se declara que por despacho de 2 de Julho último, do Ex.^{mo} Procurador da República, o adv. Patricio Gomes foi designado, nos termos do artigo 50.º, n.º 1, do Decreto n.º 43 898, de 6 de Setembro de 1961, substituto do subdelegado do Procurador da República do Julgado Municipal Especial de Mormugão, para o restante período do corrente ano.

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 19 de Setembro de 1963.—O Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Secretário ex-officio).

Serviços das Alfândegas

Guarda Fiscal

Por despacho de 9 de Agosto de 1963:

Pedro Diniz Perpétuo Francisco Dias, subcheffe da Guarda Fiscal—concedidos vinte e oito dias de licença disciplinar.

Por portarias de 5 de Setembro de 1963:

Soid Mamod, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 104/6—considerado, nos termos do opinião da Junta de Revisão deste Estado, emitida em sua sessão de 1 de Agosto de 1963, absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, opinião essa confirmada por despacho de 6 de Agosto de 1963. E o mesmo funcionário desligado do serviço para os fins de aposentação com direito a seguinte pensão provisória, nos termos do artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino:

Pensão anual de Rps. 2021-62 n. p., relativa a 37 anos de serviço prestado ao Estado com os respectivos aumentos.

O encargo desta pensão pertence a este Estado e será satisfeito pela verba S—Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente, de harmonia com

ment benefits, according to the order sanctioned by Finance Secretary on 5th January 1963.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 840/- to be discounted in 96 monthly instalments.

Conceição Manuel Clemente, 2nd class Customs Guard no. 118/20—relieved from service for the purpose of retirement following the opinion of the Medical Board expressed in its session of 1st August 1963, and accepted by order of 1963, by which he was considered absolutely unfit for service as he suffers from a serious and incurable illness. He has a right to the following provisional pension under the terms of article 444 of Civil Service Regulation:

Annual retirement pension of Rs. 1564-57 n.p., relating to 29 years of service rendered with the respective increase.

The charge of this pension belongs to the State and it will be satisfied by the item S—Pensions and other retirement benefits, according to the order sanctioned by Finance Secretary on 5th January 1963.

Under article 4 of the Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 630/-, to be discounted in 96 monthly instalments.

By notification dated 5th September, 1963:

Roque Joaquim Bernardo Monteiro, 1st class customs guard no. 22/10; Antoninho Dourado, 1st class customs guard no. 27/15 and Francisco Xavier Saude Furtado, 2nd class customs guard no. 145/47—granted 30 days of privilege leave, each.

Directorate of Customs Services, Goa, 6th September, 1963.—The Director of Customs Services, *Narana P. Sirvoicar*.

Department of Industries and Mines and Land Survey

Order

Prabacar Ananta Dupcar, officiating 3rd grade officer in the Department of Mines of the Directorate of Economic Services, of late designated as Directorate of Industries and Mines and Land Survey, is hereby continued to officiate in the same grade and post, for a further period of one year with effect from 23-9-63, or until the post is filled in permanently whichever is earlier.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. V. Gokhale, Secretary, Industries and Labour Dept.
Panjim, 7th September, 1963.

Order

Narcinva Vinaeca Bandari—appointed Archivist of Land Survey Department of the Directorate of Industries and Mines and Land Survey. His appointment is made on the post created by order of this date. He will be drawing the same pay corresponding to his present monthly salary in the category of registrar of archive of the same Department.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.
Panjim, 10th September, 1963.

Order

Naraina Shridar Prabhu Sinari, assistant registrar of Land Survey Department of Directorate of Industries and Mines and Land Survey—appointed temporarily calculator II class with the corresponding pay in the old scale of letter S in the vacancy caused by the temporarily appointment of Hirba Esvonta Suria Rau Sar Dessai to the post of calculator class I of the permanent cadre of the Land Survey Department.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.
Panjim, 10th September, 1963.

o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro de 1963.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 840/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Conceição Manuel Clemente, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 118/20—considerado, nos termos da opinião da Junta de Revisão deste Estado, emitida em sua sessão de 1 de Agosto de 1963, absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, opinião essa confirmada por despacho de 6 de Agosto de 1963. É o mesmo funcionário desligado do serviço para os fins de aposentação, com direito a seguinte pensão provisória, nos termos do artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino:

Pensão anual de Rps. 1564-57 n. p., relativa a 29 anos de serviço prestado ao Estado, com os respectivos aumentos.

O encargo desta pensão pertence a este Estado e será satisfeito pela verba S—Pensões and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente, de harmonia com o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro de 1963.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 630/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por despacho de 5 de Setembro de 1963:

Roque Joaquim Bernardo Monteiro, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 22/10; Antoninho Dourado, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 27/15 e Francisco Xavier Saude Furtado, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 145/47—concedidos trinta dias de licença disciplinar, a cada um.

Direcção dos Serviços das Alfândegas, em Goa, 6 de Setembro de 1963.—O Director dos Serviços, *Narana P. Sirvoicar*.

Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura

Portaria

Prabacar Ananta Dupcar, exercendo, interinamente, o lugar de terceiro-oficial da Repartição de Minas da Direcção de Serviços de Economia, ultimamente designada Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura—renovada por mais um ano a nomeação interina para o mesmo lugar a partir de 23 de Setembro de 1963, a não ser que o lugar seja provido definitivamente antes disso.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

V. V. Gokhale, Secretary, Industries and Labour Dept.
Panjim, 7 de Setembro de 1963.

Portaria

Narcinva Vinaeca Bandari—nomeado arquivista da Repartição de Agrimensura da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura no lugar criado por portaria desta data, com direito ao vencimento mensal que vem percebendo como registador do arquivo da mesma Repartição.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.
Panjim, 10 de Setembro de 1963.

Portaria

Naraina Shridar Prabhu Sinari, registador auxiliar da Repartição de Agrimensura da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura—nomeado para exercer, interinamente, o lugar de calculador de 2.ª classe, com o vencimento correspondente à letra S da velha escala, na vaga resultante da nomeação interina de Hirba Esvonta Suria Rau Sar Dessai, para o lugar de calculador de 1.ª classe do quadro da mesma Repartição.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.
Panjim, 10 de Setembro de 1963.

Order

Bismarck Antonio Fernandes — appointed typist of Land Survey Department of Directorate of Industries and Mines and Land Survey. His appointment is made on the post created by order of this date. He will be drawing the same pay corresponding to his present monthly salary in the category of typist of the same Department.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 10th September, 1963.

Order

Sripada Sinai Quelecar — appointed assistant record keeper, II class, of Land Survey Department of the Directorate of Industries and Mines and Land Survey. His appointment is made on the post created by order of this date. He will be drawing the same pay corresponding to his present monthly salary in the category of assistant record keeper of the same Department.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 10th September, 1963.

Order

Sricanta Poi — appointed book binder of Land Survey Department of Directorate of Industries and Mines and Land Survey. His appointment is made on the post created by order of this date. He will be drawing the same pay corresponding to his present monthly salary in the category of book binder of the same Department.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 10th September, 1963.

Order

Sivaprassada Comoloba Rau — appointed assistant record keeper III class of Land Survey Department of Directorate of Industries and Mines and Land Survey. His appointment is made on the post created by order of this date. He will be drawing the same pay corresponding to his present monthly salary in the category of assistant record keeper III class of the same Department.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 10th September, 1963.

Order

Cupertino Alfredo Andre Camilo Velho — appointed chairman of Land Survey Department of Directorate of Industries, Mines and Land Survey. His appointment is made on the post created by order of this date. He will be drawing the same pay corresponding to his present monthly salary in the category of chairman of the same Department.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 10th September, 1963.

Directorate of Industries and Mines and Land Survey Services, in Goa, 10th September, 1963. — The Director, *Prabhakar Kamat*.

Revenue Department

Notification

The Government of Goa, Daman and Diu is pleased to appoint, under clause (b) of Sub-Section 8 of the Central

Portaria

Bismarck António Fernandes — nomeado dactilógrafo da Repartição de Agrimensura da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura para o lugar criado por portaria desta data com direito ao vencimento mensal que vem percebendo como dactilógrafo assalariado da mesma Repartição.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 10 de Setembro de 1963.

Portaria

Sripada Sinai Quelecar — nomeado auxiliar do registador de 2.ª classe da Repartição de Agrimensura da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura para o lugar criado por portaria desta data com direito ao vencimento mensal que vem percebendo como registador auxiliar assalariado da mesma Repartição.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 10 de Setembro de 1963.

Portaria

Sricanta Poi — nomeado encadernador da Repartição de Agrimensura da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura para o lugar criado por portaria desta data com direito ao vencimento mensal que vem percebendo como encadernador assalariado da mesma Repartição.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 10 de Setembro de 1963.

Portaria

Sivaprassada Comoloba Rau — nomeado auxiliar do registador de 3.ª classe da Repartição de Agrimensura da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura para o lugar criado por portaria desta data com direito ao vencimento mensal que vem percebendo como registador auxiliar de 3.ª classe assalariado da mesma Repartição.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 10 de Setembro de 1963.

Portaria

Cupertino Alfredo André Camilo Velho — nomeado medidor da Repartição de Agrimensura da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura para o lugar criado por portaria desta data com direito ao vencimento mensal que vem percebendo como medidor assalariado da mesma Repartição.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 10 de Setembro de 1963.

Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura, em Goa, 10 de Setembro de 1963. — O Director, *Prabhakar Camotim*.

Serviços de Fazenda e Contabilidade

Despacho

O Governo de Goa, Damão e Dio, designa nos termos da alínea b) do § (4) do artigo 8.º do Central Sales Tax Act,

Sales Tax Act, 1956, the accounts officer of the unit—Headquarters 2 Signal Training Centre (Panjim), as authorised officer for the purchase, on behalf of the Government, of goods destined for use of the said unit.

R. Ramaswamy, The Finance Secretary.

Panjim, 9th September, 1963.

Order

Antonio Elvira Francisco de Oliveira, officiating 2nd grade officer of Fazenda serving in this Directorate—transferred to the Revenue Office of Goa Taluka.

Directorate of the Revenue Department, Goa, 13th September, 1963.—The Director, *Carmo de Noronha*.

Directorate of Accounts

Notification

DA/TR/ACS/1416

Director of Accounts has sanctioned to Shri K. Sambasiva Rao, Dy. Director of Accounts, Earned Leave for 11 days with effect from 3-9-63 with permission to suffix second Saturday and the following Sunday i. e. 14-9-63 and 15-9-63 respectively.

Shri K. Sambasiva Rao will resume duties as Dy. Director of Accounts, Goa, Panjim after the expiry of the above leave.

G. M. Muzumdar, Dy. Director of Accounts.

Panjim, 11th September, 1963.

Health Department

Order

Pedro Francisco Xavier Pereira, is temporarily appointed male nurse in the Regional Hospital of Aldona (Bardez) in the scale of pay corresponding to letter S, as approved.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 28th August, 1963.

Order

Maria Cristalina Pinto, is temporarily appointed nurse in the Regional Hospital of Aldona (Bardez) in the scale of pay corresponding to letter S, as approved.

By order and in the name of Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 28th August, 1963.

Order

Dr. Jose Filipe Lobo, is temporarily appointed medical officer in the Hospital of Aldona (Bardez) of Health Services, with monthly allowance of Rs. 325/-.

This order issues with the concurrence of Finance Secretary.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 3rd September, 1963.

Order

Temporary appointments of Shri Domingos Martinho Inacio Monserrate and Shri Remigio Nazareth Pereira, practitioner preparators of the cadre of laboratory and pharmacy of Health Services, made under Order no. Goa/PH/10465, dated 2nd August, 1962 and published in the Government

1956, o «Accounts Officer» da unidade «Headquarters 2 Signal Training Centre (Panjim)», como sendo o official autorizado a efectuar a compra, por parte do Governo, de mercadorias destinadas para uso da referida unidade.

R. Ramaswamy, Secretário das Finanças.

Pangim, 9 de Setembro de 1963.

Portaria

António Elvira Francisco de Oliveira, segundo-official de Fazenda interino em serviço nesta Direcção—transferido para a Repartição de Fazenda do concelho de Goa.

Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, em Goa, 13 de Setembro de 1963.—O Director dos Serviços, *Carmo de Noronha*.

Direcção de Contabilidade

Despacho

DA/TR/ACS/1416

O director de Contabilidade autorizou o Sr. K. Sambasiva Rao, director adjunto de Contabilidade a entrar no gozo de licença disciplinar de 11 dias, a partir de 3 de Setembro de 1963, tendo o mesmo sido autorizado, também, a acrescentar a licença os feriados de 14 e 15 de Setembro de 1963, segundo sábado e domingo, respectivamente.

Após o termo da sua licença o Sr. K. Sambasiva Rao reassumirá as funções de director adjunto de Contabilidade, em Pangim.

G. M. Muzumdar, director adjunto de Contabilidade.

Pangim, 11 de Setembro de 1963.

Serviços de Saúde

Portaria

Pedro Francisco Xavier Pereira — nomeado temporariamente enfermeiro do Hospital Regional de Aldonã (Bardês) com o vencimento correspondente à letra S, aprovado.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 28 de Agosto de 1963.

Portaria

Maria Cristalina Pinto — nomeada temporariamente enfermeira do Hospital Regional de Aldonã (Bardês) com o vencimento correspondente à letra S, aprovado.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 28 de Agosto de 1963.

Portaria

Dr. José Filipe Lobo — nomeado temporariamente médico do Hospital de Aldonã (Bardês) dos Serviços de Saúde, com a gratificação mensal única de Rps. 325/-.

A presente portaria foi expedida com aprovação do Secretário das Finanças.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 3 de Setembro de 1963.

Portaria

Domingos Martinho Inácio Monserrate e Remigio Nazareth Pereira — renovadas a partir de 6 e 7 de Agosto de 1963, por mais um ano, as nomeações interinas como praticantes de preparador do quadro do laboratório e farmácia dos Serviços

Gazette no. 32, series II, of 9-8-62, are renewed for another period of one year with effect from 6th and 7th August respectively.

By order and in the name of Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.
Panjim, 3rd September, 1963.

Order

Jose Inacio Valentim Mendes, 2nd grade officer of the administrative cadre of Health Services — has, for the purpose of retirement, from 6th May 1931 up to 31st December 1962, 37 years, 9 months and 24 days, being 31 years, 6 months and 5 days of effective service and 6 years, 3 months and 19 days of increment of 1/5 under the provision of Decree no. 43 638 of 2nd May 1961:

	Y.	M.	D.
As clerk of the Medical School of Goa from 6th May 1931 up to 6th January 1955 ...	23	8	1
As clerk of administrative cadre of Health Services, from 7th January up to 31st May 1955 and from 27th June 1955 up to 17th December 1958, having served a penalty during the period from 1 up to 26th June 1955	3	10	16
As 3rd grade officer of the same cadre from 18th December 1958 up to 25th November 1959	0	11	8
As 2nd grade officer of the mentioned cadre from 26th November 1959 up to 31st December 1962	3	1	6
	31	7	1
26 days are deducted as per terms of the item b) of no. 2 of para. unique of article 355 of the Civil Service Regulation ...	0	0	26
	31	6	5
Increment of 1/5 according to terms of article 435 of the Civil Service Regulation, as per wording given by article unique of the Decree no. 43 638 of 2nd May 1961 ...	6	3	19
	37	9	24

(Emoluments of Rs. 10/- have been paid).

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.
Panjim, 4th September, 1963.

Order

Ramiro Jose dos Milagres Caldeira — appointed temporarily assistant male nurse of Abade Faria Hospital, on the scale of pay corresponding to letter X.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.
Panjim, 9th September, 1963.

Orders

Dr. Ramachondra Bogvonta Naique, temporary assistant health officer — transferred for public interest and for completing one year of service in the northern places, foreseen in the article 1 of Order no. 7549 of 18th June, 1959 from sub-health Centre of Gogola to the Health Centre of Goa, in the vacancy of the assistant health officer, Dr. Prabacar Govinda Sinai Cuvelcar, who has been appointed temporarily health officer by order of 22nd August, 1963.

Dr. Manamohana Jeganata Porobo Dessai, temporary assistant health officer — transferred for public interest and for having completed one year of service in the northern places, foreseen in the article 1 of the Order no. 7549 of 18th June 1959, from the Sub-health centre of Brancavara to that of Reis Magos, in the vacancy of temporary assistant health

de Saúde, efectuadas por portaria n.º Goa/PH/10465, de 2 de Agosto de 1962 e publicada no *Boletim Oficial* n.º 32, 2.ª série, de 9 de Agosto de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.
Panjim, 3 de Setembro de 1963.

Portaria

José Inácio Valentim Mendes, segundo-oficial do quadro administrativo dos Serviços de Saúde — liquidado para efeitos de aposentação, tendo em vista a respectiva certidão do tempo de serviço prestado ao Estado, em 37 anos, 9 meses e 24 dias, sendo 31 anos, 7 meses e 1 dia, de serviço efectivo desde 6 de Maio de 1931 até 31 de Dezembro de 1962, e 6 anos, 3 meses e 19 dias do respectivo aumento de 1/5 nos termos da lei em vigor conforme a discriminação que segue:

	A.	M.	D.
Como escrevente-contínuo da Escola Médica de Goa, desde 6 de Maio de 1931 até 6 de Janeiro de 1955	23	8	1
Como aspirante do quadro administrativo dos Serviços de Saúde, desde 7 de Janeiro de 1955 até 31 de Maio de 1955 e desde 27 de Junho de 1955 até 17 de Dezembro de 1958, tendo no período intercalar de 1 a 26 de Junho do ano de 1955, estado em cumprimento de pena imposta em 26 de Maio de 1955	3	10	16
Como terceiro-oficial do mesmo quadro desde 18 de Dezembro de 1958 até 25 de Novembro de 1959	0	11	08
Como segundo-oficial do aludido quadro desde 26 de Novembro de 1959 até 31 de Dezembro de 1962	3	1	6
	31	7	1
Deduzem-se 26 dias nos termos da alínea b) do n.º 2.º do § único do artigo 355.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino ...	0	0	26
	31	6	5
Aumento de 1/5 nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961	6	3	19
	37	9	24

(Pagou Rps. 10/- de emolumentos).

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.
Panjim, 4 de Setembro de 1963.

Portaria

Ramiro José dos Milagres Caldeira — nomeado temporariamente ajudante de enfermeiro do Hospital Abade Faria com o vencimento correspondente à letra X da antiga escala.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.
Panjim, 9 de Setembro de 1963.

Portarias

Dr. Ramachondra Bogvonta Naique, subdelegado de saúde temporário — transferido por motivo de interesse público e por completar 1 ano de serviço nas praças do norte, previsto no artigo 1.º da Portaria n.º 7549, de 18 de Junho de 1959, da Subdelegacia de Saúde de Gogolá para a Delegacia de Saúde de Goa, na vaga do subdelegado de saúde, Dr. Prabacar Govinda Sinai Cuvelcar que, por portaria de 22 de Agosto de 1963, foi nomeado delegado de saúde.

Dr. Manamohana Jeganata Porobo Dessai, subdelegado de saúde, temporário — transferido por motivo de interesse público e por ter completado um ano de serviço nas praças do norte, previsto no artigo 1.º da Portaria n.º 7549, de 18 de Junho de 1959, da Subdelegacia de Saúde de Brancavara para a de Reis-Magos, na vaga do subdelegado de saúde Dr. Damo-

officer, Dr. Damodara Xete Alvo who is posted in the sub-health centre of Brancavara by order of this date.

Dr. Sacarama Balchondra Naricornim, temporary assistant health officer — posted for public interest and as per terms of article 2 of the Order no. 7549, of 18th June 1959 from the Health Centre of Pernem to the Sub-health centre of Gogola in the vacancy of the assistant health officer Dr. Ramachondra Bogvonta Naique, who is transferred by order of this date.

Dr. Damodara Xete Alvo, temporary assistant health officer — posted for public interest and per terms of the article 2 of the Order no. 7549 of 18th June 1959, from the Sub-health centre of Reis Magos to that of Brancavara in the vacancy of the assistant health officer Dr. Manamohana Jeganata Porobo Dessai, who is transferred by order of this date.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 9th September, 1963.

Order

Dr. Carlos Francisco Ludovico Ribeiro, assistant medical officer of X-rays Institute of Health Services — relieved from service for the purpose of retirement as he has been considered absolutely unfit for all service on the ground that he suffers from a serious and incurable illness by the Medical Board of Revision, in its session dated the 1st February 1963 with the right to the following temporary pension referred to in article 444 of the Civil Services Regulation and he should produce in this Directorate within the time limit set up in article 442 of the same Regulation his pension case duly prepared:

Rs. np.

Yearly extraordinary pension relating to 36 years of service as per terms of the para unique of article 324 and article 446 of the Civil Service Regulation, in accordance with articles 445 and 447 of the same Regulation, within the limitation foreseen in its article 450, according to the basic salary corresponding to the letter «F» of the tables attached to the Decree no. 40 709, of 31-7-1956, and attributed to the respective group by the article 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959 10 862-23

Yearly complementary pension fixed on basis of complementary salary attributed to the same group in accordance with article 9 of the mentioned Decree no. 42 325 which modified the wording of item b) of the article 448 of the Civil Service Regulation 810-00

The charge of this pension will be met from the item S — Pensions and other retirement benefits, of the current budget, in accordance with the order of the Finance Secretary of 5-1-1963.

By order and in the name of the Lieutenant-Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 16th September, 1963.

By notification dated 2nd July, 1963:

The opinion of the Medical Board which, in its session of 2nd July 1963, granted Alvaro Anselmo dos Reis Fernandes, assistant male nurse of the private nursing cadre, 30 days of sick leave, is accepted.

By notifications dated 4th July, 1963:

Maria Carmelina Ismenia Pedrinha Goes e Pires, kitchen supervisor of Abade Faria Hospital — granted privilege leave of 30 days.

João Luis Maximiano Fernandes, 2nd grade preparator of Vaccine Institute — granted 60 days of privilege leave.

Dr. Crisna Poi Budbudo, assistant doctor of Abade Faria Hospital — granted privilege leave of 30 days.

Renato Francisco Xavier Pedro Martins, machinist of the Health Centre of Salcete — granted privilege leave of 22 days.

By notification dated 11th July, 1963:

Domingos Eleuterio Gonsalves, 1st grade male nurse of Abade Faria Hospital — granted privilege leave of 30 days.

dara Xete Alvo que, por portaria desta data, foi colocado na Subdelegacia de Saúde de Brancavara.

Dr. Sacarama Balchondra Naricornim, subdelegado de saúde temporário — colocado por motivo de interesse público nos termos do artigo 2.º da Portaria n.º 7549, de 18 de Junho de 1959, da Delegacia de Saúde de Pernem para a Subdelegacia de Saúde de Gogolá, na vaga do subdelegado de saúde, Dr. Ramachondra Bogvonta Naique que, por portaria desta data foi transferido.

Dr. Damodara Xete Alvo, subdelegado de saúde temporário — colocado por motivo de interesse público e nos termos do artigo 2.º da Portaria n.º 7549, de 18 de Junho de 1959, da Subdelegacia de Saúde de Reis-Magos para a de Brancavara na vaga do subdelegado de saúde Dr. Manamohana Jeganata Porobo Dessai que, por portaria desta data foi transferido,

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 9 de Setembro de 1963.

Portaria

Dr. Carlos Francisco Ludovico Ribeiro, médico assistente do Instituto de Radiologia dos Serviços de Saúde — desligado do serviço, para efeitos de aposentação visto ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, por parecer da Junta de Revisão, emitido em sua sessão de 1 de Fevereiro de 1963, com direito a seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar nesta Direcção, no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Rps. np.

Pensão extraordinária anual relativa a 36 anos de serviço nos termos do § único do artigo 324.º e artigo 446.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, conjugados com os artigos 445.º e 447.º do mesmo estatuto, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente a letra F dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959 10 862-23

Pensão complementar anual determinada com base no vencimento complementar atribuído ao mesmo grupo, de harmonia com o artigo 9.º do citado Decreto n.º 42 325, que fied the wording of item b) of the article 448 do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino 810-00

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente, de harmonia com o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro de 1963.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 16 de Setembro de 1963.

Por despacho de 2 de Julho de 1963:

Alvaro Anselmo dos Reis Fernandes, ajudante de enfermeiro do quadro privativo de enfermagem — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 1 de Julho de 1963, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

Por despachos de 4 de Julho de 1963:

Maria Carmelina Ismenia Pedrinha Góis e Pires, encarregada da cozinha do Hospital Abade Faria — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

João Luis Maximiano Fernandes, preparador de 2.ª classe do Parque Vacinogénico — concedidos sessenta dias de licença disciplinar.

Dr. Crisna Poi Budbudó, médico assistente do Hospital Abade Faria — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Renato Francisco Xavier Pedro Martins, maquinista da Delegacia de Saúde de Salsete — concedidos vinte e dois dias de licença disciplinar.

Por despacho de 11 de Julho de 1963:

Domingos Eleutério Gonçalves, enfermeiro de 1.ª classe do Hospital Abade Faria — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

By notification dated 19th July, 1963:

Alvaro Honorato Galdino de Barros Valadares, Health Officer of Marmagoa Harbour — granted privilege leave of 30 days.

By notification dated 22nd July, 1963:

Maria Santana Marinha de Mendonça, 2nd grade nurse of St. Joseph Sanatorium at Margão — granted privilege leave of 30 days.

By notification dated 25th July, 1963:

The opinion of the Medical Board which, in its session of 25-7-63, granted Grasmila Crasso, cleaner of Abade Faria Hospital, 30 days of sick leave, is accepted.

By notification dated 26th July, 1963:

Surexa Crisna Sirodcar, male nurse of anti-filariasis Campaign — granted privilege leave of 16 days.

By notification dated 27th July, 1963:

Dr. Francisco Caetano Transfiguração da Silva, Health Officer — granted 60 days of privilege leave.

By notification dated 1st August, 1963:

The opinion of the Medical Board which, in its session of 1-8-63, granted Maria Prudencia Sebastião Martins, 30 days of sick leave, is accepted.

By notification dated 5th August, 1963:

Antonio Francisco Fernandes, temporary assistant male nurse of Abade Faria Hospital — granted privilege leave of 16 days.

By notification dated 16th August, 1963:

Boaventura Joaquim Vicente de Souza, male nurse of anti-malaria Campaign — granted privilege leave of 45 days.

By notifications dated 19th August, 1963:

Xec Hassan, peon of Central Leprosary, «Dr. Froilano de Melo», at Macasana — granted privilege leave of 11 days.

Filipe Cleofas Fermino Furtado, assistant male nurse of the private nursing cadre — granted privilege leave of 30 days.

Sister Maria Sofia Lima, kitchen supervisor of St. Joseph Sanatorium at Margão — granted privilege leave of 30 days.

By notification dated 22nd August, 1963:

The opinion of the Medical Board which in its session of 22-8-1963, granted Telma Amélia da Piedade Barreto Xavier, 3rd grade nurse of the Dispensarium of Santa Inez, 90 days of sick leave, is accepted.

By notification dated 30th August, 1963:

Dr. Miguel Joaquim Filipe da Piedade Clemente, Health Officer of Sanquelim — granted privilege leave of 46 days.

By notification dated 2nd September, 1963:

Gones Crisnath Verlecar, 2nd grade clerk of T. B. Services — granted privilege leave of 30 days.

By notifications dated 4th September, 1963:

Eugenio Tomas Rainha dos Anjos Gonsalves, 2nd grade male nurse of the private nursing cadre — granted privilege leave of 30 days.

Braz Saldanha, 3rd grade male nurse of the Dispensary of Mapuçá — granted 30 days of privilege leave.

(They have to pay the due emoluments).

Directorate of Health Services, Goa, 16th September, 1963. — The Acting Director, *Ananta Camotim Vaga*.

Por despacho de 19 de Julho de 1963:

Dr. Álvaro Honorato Galdino de Barros Valadares, guarda-mor de saúde do Porto de Mormugão — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Por despacho de 22 de Julho de 1963:

Maria Santana Marinha de Mendonça, enfermeira de 2.ª classe do Sanatório de S. José, de Margão — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Por despacho de 25 de Julho de 1963:

Grasmila Crasso, servente de limpeza do Hospital Abade Faria — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão da mesma data, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

Por despacho de 26 de Julho de 1963:

Surexa Crisna Sirodcar, enfermeiro da campanha anti-filárica — concedidos dezasseis dias de licença disciplinar.

Por despacho de 27 de Julho de 1963:

Dr. Francisco Caetano Transfiguração de Silva, delegado de saúde — concedidos sessenta dias de licença disciplinar.

Por despacho de 1 de Agosto de 1963:

Maria Prudência Sebastiana Martins, servente do Hospital Abade Faria — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão da mesma data, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

Por despacho de 5 de Agosto de 1963:

António Francisco Fernandes, ajudante de enfermeiro interino, do Hospital Abade Faria — concedidos dezasseis dias de licença disciplinar.

Por despacho de 16 de Agosto de 1963:

Boaventura Joaquim Vicente de Sousa, enfermeiro de brigada de combate à malária — concedidos quarenta e cinco dias de licença disciplinar.

Por despachos de 19 de Agosto de 1963:

Xec Hassan, servente da Leprosária Central, Dr. Froilano de Melo, de Macasana — concedidos onze dias de licença disciplinar.

Filipe Cleofas Fermino Furtado, ajudante de enfermeiro do quadro privativo de enfermagem — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Irmã Maria Sofia Lima, encarregada, da cozinha do Sanatório de S. José, de Margão — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Por despacho de 22 de Agosto de 1963:

Telma Amélia da Piedade Barreto Xavier, enfermeira de 3.ª classe do Dispensário da Virgem Peregrina de Santa Inês — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão da mesma data, lhe arbitrou noventa dias de licença para se tratar.

Por despacho de 30 de Agosto de 1963:

Dr. Miguel Joaquim Filipe da Piedade Clemente, delegado de saúde de Sanquelim — concedidos quarenta e seis dias de licença disciplinar.

Por despacho de 2 de Setembro de 1963:

Gonês Crisnath Verlecar, amanuense de 2.ª classe interino dos organismos da luta anti-tuberculosa — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Por despachos de 4 de Setembro de 1963:

Eugénio Tomás Rainha dos Anjos Gonçalves, enfermeiro de 2.ª classe do quadro privativo de enfermagem — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Brás Saldanha, enfermeiro de 3.ª classe do Dispensário de Mapuçá — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Saúde, em Goa, 16 de Setembro de 1963. — O Director, interino, *Ananta Camotim Vaga*.

Public Works Department

By notification dated 19th August, 1963:

The opinion of the Revision Health Board which in its session dated 1-8-1963 considered Naraina Xano Naique, from the road maintenance gang, absolutely unfit, as he suffers from a serious and incurable illness, is accepted.

By notifications dated 2nd September, 1963:

Benardino Roberto Menino Luis da Silva, overseer — granted according to the report of the Medical Board issued in its meeting of 29th, August, 1963, 30 days of leave for treatment. (He has to pay the due emoluments).

The opinion of the Health Board expressed in its session dated 29th August, 1963, recommending that Santu Zó, locksmith of the P. W. D. workshop staff on permanent basis «Should be given ambulatory treatment» is accepted.

By order dated 5th September, 1963:

Vinayak Mukund Bhohe, temporary Deputy Director P. W. D. — completed for the purpose of retirement 30 years, 6 months and 1 day of service being 10 months and 4 days of service rendered to the Municipality of Salcete from 1-8-1936 to 4-6-1937, 7 years 8 months and 16 days of service rendered to the Government from 5-6-1937 to 20-2-1945 in view of the respective certificates, 4 years, 4 months and 10 days of service rendered to the Government from 21-2-1945 to 30-6-1949 already counted for the purpose in view (Government Gazette of Moçambique no. 19, series II, dated 13-5-1950), 8 months and 23 days of service rendered to the Government from 1-7-1949 to 23-3-1950, in view of the respective certificates, 6 years, 9 months and 8 days of service rendered to the Government from 24-3-1950 to 31-12-1956 already counted for the purpose in view (Government Gazette no. 10, series II, dated 7-3-1957) and 5 years of service rendered to the Government from 1-1-1957 to 31-12-1961, totalling thus in 25 years, 5 months and 1 day of service and 5 years and 1 month of increment as admissible under article 435 of the Civil Service Regulation, in accordance with the only article of the Decree no. 43 638 dated 2nd May 1961. (He has to pay the due emoluments).

Public Works Department, Goa, 6th September, 1963. — The Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

Department of Education

Order

João Antonio Inocente Mascarenhas, clerk of the Commercial School of Margão — has rendered to the Government, for purposes of retirement, 9 years, 7 months and 10 days, being 8 years and 4 days of effective service rendered from 11-2-1955 to 28-2-1963 and 1 year, 7 months and 6 days of respective increment according to the Decree no. 43 638, of 2nd May, 1961. (Paid Rs. 10/-, for emoluments).

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 3rd September, 1963.

Order

Matias Micael de Esperança de Lemos, assistant teacher of the 8th group of the Industrial and Commercial School of Goa — retired from service with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 5222-22 n. p., relating to 25 years of approved service, calculated in accordance with articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «J» of the charts attached to the Decree no. 40 709, dated 31st July, 1956 and conferred to the respective group by article 1 of Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

Complementary yearly pension of Rs. 375/-, calculated in accordance with the article 9 of the mentioned De-

Serviços das Obras Públicas e Transportes

Por despacho de 19 de Agosto de 1963:

Naraina Xano Naique, cantoneiro de conservação das estradas nacionais, assalariado — confirmada a opinião da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 1 de Agosto de 1963, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Por despachos de 2 de Setembro de 1963:

Bernardino Roberto Menino Luis da Silva, chefe de trabalhos de 2.ª classe — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 29 de Agosto de 1963, trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Santú Zó, serralheiro mecânico, assalariado, do quadro das Oficinas do Estado — confirmado o seguinte parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 29 de Agosto de 1963: «Carece de tratamento ambulatorio».

Por portaria de 5 de Setembro de 1963:

Vinayak Mukund Bhohe, director adjunto, temporário, das Obras Públicas — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço em 30 anos, 6 meses e 1 dia, sendo 10 meses e 4 dias de serviço prestado à Câmara Municipal de Salsete desde 1 de Agosto de 1936 até 4 de Junho de 1937, 7 anos, 8 meses e 16 dias de serviço prestado ao Estado desde 5 de Junho de 1937 a 20 de Fevereiro de 1945 em face das respectivas certidões, 4 anos, 4 meses e 10 dias de serviço prestado ao Estado desde 21 de Fevereiro de 1945 até 30 de Junho de 1949, liquidado para os mesmos efeitos (Bol. Of. de Moçambique n.º 19, 2.ª série, de 13-5-1950), 8 meses e 23 dias de serviço prestado ao Estado desde 1 de Julho de 1949 a 23 de Março de 1950 em face das respectivas certidões, 6 anos, 9 meses e 8 dias de serviço prestado ao Estado desde 24 de Março de 1950 a 31 de Dezembro de 1956, liquidado para os mesmos efeitos (Bol. Of. n.º 10, 2.ª série, de 7-3-1957), e 5 anos de serviço prestado ao Estado desde 1 de Janeiro de 1957 a 31 de Dezembro de 1961, totalizando, assim, em 25 anos, 5 meses e 1 dia de serviço efectivo e 5 anos e 1 mês do aumento de 1/5 nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção das Obras Públicas e Transportes, em Goa, 6 de Setembro de 1963. — O Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

Serviços de Instrução

Portaria

João António Inocente Mascarenhas, aspirante da Escola Comercial de Margão — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado em 9 anos, 7 meses e 10 dias sendo 8 anos e 4 dias de serviço efectivo prestado desde 11 de Fevereiro de 1955 até 28 de Fevereiro de 1963 e 1 ano, 7 meses e 6 dias do aumento de um quinto ao abrigo do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Pagou Rps. 10/-, de emolumentos).

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 3 de Setembro de 1963.

Portaria

Matias Micael de Esperança de Lemos, professor adjunto do 8.º grupo da Escola Industrial e Comercial de Goa — aposentado com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 5222-22 n.p. calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, relativa a 25 anos de serviço prestado, conforme o vencimento-base correspondente à letra J dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

Pensão complementar anual de Rps. 375/- determinada com base no vencimento complementar atribuído ao mesmo grupo, de harmonia com o artigo 9.º do citado Decreto n.º 42 325, que alterou a redacção da

cree no. 42 325, which has modified the article 448-b of the mentioned Regulation.

The expenditure with this pension will be met by the item S — Pensions and other retirement benefits of the present general budget.

The said teacher has to pay Rs. 1816/-, in 96 monthly installments in accordance with the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 3rd September, 1963.

By order dated 31st of May, 1963:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following person is appointed temporary teacher in the Government Primary School, at the below mentioned place, in accordance with the prevalent rules:

Maria Ilda Marta Silva Rodrigues — Sernabatim.

The appointee may report to duty regardless of the publication of this Order in the Government Gazette, due to service immediacy.

By order dated 1st June, 1963:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following person is appointed temporary teacher in the Government Primary School, at the below mentioned place, in accordance with the prevalent rules:

Balcrisna Prabhu Gauncar — Loliém.

The appointee may report to duty regardless of the publication of this Order in the Government Gazette, due to service immediacy.

By order dated 6th June, 1963:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following person is appointed temporary teacher in the Government Primary School, at the below mentioned place, in accordance with the prevalent rules:

Sulochana Surendra Fowker — Bandorá (Karvaddó).

The appointee may report to duty regardless of the publication of this Order in the Government Gazette, due to service immediacy.

By order dated 11th July, 1963:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following person is appointed temporary teacher in the Government Primary School, at the below mentioned place, in accordance with the prevalent rules:

Puspa Mahadeu Pai — Curchorém (Odar).

The appointee may report to duty regardless of the publication of this Order in the Government Gazette, due to service immediacy.

By orders dated 27th August, 1963:

Balcrisna Prabhu Gauncar, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Loliém, by order of the 1st June, 1963, is relieved of that post at his own request.

Sulochana Surendra Fowker, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Bandorá (Karvaddó), by order of the 6th of June 1963, is relieved of that post at her own request, with effect from the 5th of July last.

Puspa Mahadeu Pai, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Curchorém (Odar), by order of the 11th July 1963, is relieved of that post at her own request.

Maria Ilda Marta Silva Rodrigues, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Sernabatim, by order of the 31st of May 1963, is relieved of that post at her own request.

It is hereby declared that in the Order pertaining to the service rendered to Government by Zélia Carlota Olívia do Patrocínio Furtado, the quantum of service time should be read 24 years and 1 day, out of which 20 years and 1 day relate to duty discharged from 25-8-1931 till 30-11-1962, and

alínea b) do artigo 448.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1816/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 3 de Setembro de 1963.

Por portaria de 31 de Maio de 1963:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, é nomeada professora na escola do ensino primário oficial, nos termos da lei, a seguinte candidata:

Maria Ilda Marta Silva Rodrigues — Sernabatim.

A nomeada poderá entrar no exercício das suas funções, independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 1 de Junho de 1963:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, é nomeado professor temporário da escola do ensino primário oficial, nos termos da lei o seguinte candidato:

Balcrisna Prabhu Gauncar — Loliém.

O nomeado poderá entrar no exercício das suas funções, independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 6 de Junho de 1963:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, é nomeada professora temporária na escola do ensino primário oficial, nos termos da lei, a seguinte candidata:

Sulochana Surendra Fowker — Bandorá (Karvaddó).

A nomeada poderá entrar no exercício das suas funções, independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 11 de Julho de 1963:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, é nomeada professora temporária na escola do ensino primário oficial, nos termos da lei, a seguinte candidata:

Puspa Mahadeu Pai — Curchorém (Odar).

A nomeada poderá entrar no exercício das suas funções, independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portarias de 27 de Agosto de 1963:

Balcrisna Prabhu Gauncar — exonerado, a seu pedido, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Loliém, para que havia sido nomeado por portaria de 1 de Junho de 1963.

Sulochana Surendra Fowker — exonerada, a seu pedido, do lugar de professora temporária da escola primária oficial de Bandorá (Karvaddó), para que havia sido nomeada por portaria de 6 de Junho de 1963, a partir de 5 de Julho último.

Puspa Mahadeu Pai — exonerada, a seu pedido, do lugar de professora temporária da escola primária oficial de Curchorém (Odar), para que havia sido nomeada por portaria de 11 de Julho de 1963.

Maria Ilda Marta Silva Rodrigues — exonerada, a seu pedido, do lugar de professora temporária da escola primária oficial de Sernabatim, para que havia sido nomeada por portaria de 31 de Maio de 1963.

Para os devidos efeitos se declara que na portaria da liquidação do tempo de serviço, respeitante à professora do quadro do ensino primário oficial, Zélia Carlota Olívia do Patrocínio Furtado, publicada no *Boletim Oficial* n.º 27, 2.ª série, de 4 de

4 years to the increase of 1/5, in accordance with the Decree no. 40 638, of the 2-5-1961, instead of 24 years and 1 month, as has been stated in the aforesaid order, which was published in the Government Gazette no. 37, Series II, of the 4th of July last.

Directorate of the Department of Education, at Goa, 9th September, 1963. — The Director, *Filipe Armindo Pinto*.

Department of Agriculture

It is hereby declared that owing to office exigencies, the privilege leave of 49 days granted to Eshwant Mangueza Karapurkar, Divisional Agricultural officer, by order dated the 27th May, 1963, was interrupted, the same having enjoyed only 6 days out of 49 days granted.

Directorate of Agriculture in Goa, 3rd September, 1963. — The Director, *K. G. Kolhatkar*.

Forest Department

By orders No. DF-68-FOR-63/16737, dated 29th July, 1963:

Issac Aga, Forest Guard — extended for a further period of 30 days, with effect from 11th June 1963, the preventive suspension from service, imposed by order no. DF-68-FOR-63/6773, of 18th March 1963 and published in the Government Gazette no. 15, Series II, of 11th April 1963, pending finalisation of the disciplinary case against him.

Xec Norodino, Forest Guard — extended for a further period of 30 days, with effect from 11th June 1963, the preventive suspension from service, imposed by order no. DF-68-FOR-63/6773, of 18th March 1963 and published in the Government Gazette no. 15, Series II, of 11th April 1963, pending finalisation of the disciplinary case against him.

Office of the Conservator of Forests, in Goa, 9th August, 1963. — The Conservator of Forests, *P. M. Taggarise*.

Goa Police

By order dated 22nd August, 1963.

Antonio Rosario Francisco Nunes, class I guard no. 142/142 of the executive cadre, Goa Police — relieved from service for the sake of pension, as the Revision Medical Board in its session of 1-9-1962, considered him absolutely unfit for service. He has the right to draw the following provisional pension, mentioned in article 444 of the Civil Service Regulation and has to produce at the Police Head Quarters, within the time limit fixed in article 442 of the same Regulation his pension file with the due documentation:

Yearly pension of Rs. 2782-40 n.p., calculated in terms of para 1 of articles 445 and 447 of the said Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, relative to 37 years of service rendered for pension, with the respective increase in conformity with the basic salary corresponding to the letter «T» category mentioned in the table annexed to the Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961 and attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure of the pension is relating to this District and will be met by the budget A-5-I — Police, of the table of expenses in force, according to the para unique of article 61 of the Decree no. 28 263 of 8-12-1937, amended by article 38 of the Decree no. 29 244 of 8-12-1938, and considered to be of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, of 8-12-1939.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay an indemnity of Rs. 936/-, in 96 monthly instalments.

This order is in substitution to that dated 15-12-1962, published in the Government Gazette no. 3, series II of 18-1-1963 for the purpose of rectification in the amount indicated by Fazenda.

Police Headquarters, in Goa, 7th September, 1963. — The Senior Superintendent of Police, *S. S. Jog, I. P. S.*

Julho último, deve ler-se 24 anos e 1 dia, em vez de 24 anos e 1 mês, sendo 20 anos e 1 dia de serviço prestado desde 25 de Agosto de 1931 a 30 de Novembro de 1962, e 4 anos de aumento de 1/5 ao abrigo do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961.

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa, 9 de Setembro de 1963. — O Director, *Filipe Armindo Pinto*.

Serviços de Agricultura

Declara-se que por conveniência de serviço foi interrompida a licença disciplinar de quarenta e nove dias concedida por despacho de 27 de Maio de 1963 a Yeshwant Mangueza Karapurkar, chefe da circunscrição agrícola, tendo gozado apenas seis dias da mesma licença.

Direcção de Serviços de Agricultura, em Goa, 3 de Setembro de 1963. — O Director, *K. G. Kolhatkar*.

Repartição das Matas

Por portarias n.º DF-68-FOR-63/16737, de 29 de Julho de 1963:

Issac Agá, guarda da Guarda Rural — prorrogada por mais trinta dias a suspensão preventiva do exercício das suas funções, ordenada por portaria n.º DF-68-FOR-63/6773, de 18 de Março último e publicada no *Boletim Oficial* n.º 15, 2.ª série, de 11 de Abril de 1963, a partir de 11 de Junho último, enquanto durar a instrução do respectivo processo disciplinar.

Xec Norodino, guarda da Guarda Rural — prorrogada por mais trinta dias a suspensão preventiva do exercício das suas funções, ordenada por portaria n.º DF-68-FOR-63/6773, de 18 de Março último e publicada no *Boletim Oficial* n.º 15, 2.ª série, de 11 de Abril de 1963, a partir de 11 de Junho último, enquanto durar a instrução do respectivo processo disciplinar.

Repartição do Conservador das Matas, em Goa, 9 de Agosto de 1963. — O Conservador das Matas, *P. M. Taggarise*.

Polícia de Goa

Por portaria de 22 de Agosto de 1963:

António Rosário Francisco Nunes, guarda de 1.ª classe do quadro geral da Polícia de Goa n.ºs 142/142 — desligado de serviço para efeitos de aposentação visto ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 1 de Setembro de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar no Comando da Polícia, no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente organizado:

Pensão anual de Rps. 2782-40 n.p., calculada nos termos do § 1.º dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, relativa a 37 anos de serviço prestado para a aposentação, com os respectivos aumentos conforme o vencimento-base correspondente à letra T, categoria constante do mapa anexo ao Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A. 5-I — Police, da tabela de despesa vigente conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1958, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 936/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

A presente portaria é em substituição da portaria de 15 de Dezembro de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 3, 2.ª série, de 18 de Janeiro de 1963, para os fins da rectificação da quantia indicada pela Fazenda.

Comando da Polícia, em Goa, 7 de Setembro de 1963. — O Superintendente-Chefe da Polícia, *S. S. Jog, I. P. S.*

Navigation of India

By notification dated 2nd September, 1963:

Xencora Panduronga Sinai Ramanim, 3rd grade officer — granted 30 days of privilege leave to be enjoyed without prejudice to service. (He has to pay the due emoluments).

Navigation of India, Panjim, 30th August, 1963. — The Administrator-Delegate, *A. Krishnan*, Engineer and Surveyor M. M. D.

Institute Menezes Bragança

Order

Tucarama Demu Xete, candidate in 3rd place from the respective classification list approved by higher order, dated 20-4-1963 — temporarily appointed for the post of «porteiro», of the Institute of «Menezes de Bragança» in the vacancy by the detachment from service for retirement of the «porteiro» Putu Xete Raicar, made by order published in the Government Gazette no. 22, series II, dated 31-5-1962, on the scale of pay corresponding to letter «T» of the revised scale.

By order and in the name of the Lieutenant-Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner
Panjim, 13th September, 1963.

Public Assistance Department

By order dated 7th September, 1963:

Divina Januarina da Silva, mid-wife of the Assistance for Maternity and Infants of the Public Assistance Department — granted in accordance with the rules of the circular of the Directorate of Revenue Department, published in the Government Gazette no. 38, series II, dated 19th September 1957, the transference from the group U to the group T of the annexed chart to the enactment no. 40 709, dated 31st July 1956, for having completed 10 years of service and the respective increment is to be taken from 3rd August 1963, in the old scale of pay.

Public Assistance Department, Goa, 12th September, 1963. — The Provedor, *Jose da Silva Pereira*.

Navegação da Índia

Por despacho de 2 de Setembro de 1963:

Xencora Panduronga Sinai Ramanim, escriturário — concedidos trinta dias de licença disciplinar para ser gozada segundo a conveniência de serviço. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Navegação da Índia, em Pangim, 30 de Agosto de 1963. — O Administrador-Delegado, *A. Krishnan*, Engineer and Surveyor M. M. D.

Instituto Meneses Bragança

Portaria

Tucarama Demu Xete, candidato em 3.º lugar da respectiva lista da classificação aprovada por despacho superior, de 20 de Abril de 1963 — nomeado, interinamente, para exercer o lugar de porteiro, do Instituto Meneses de Bragança na vaga resultante da desligação do serviço para efeitos de aposentação do porteiro, Putu Xete Raicar, efectuada por portaria publicada no *Boletim Oficial* n.º 22, 2.ª série, de 31 de Maio de 1962, com o vencimento correspondente à letra «T» da escala revista.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.
Pangim, 13 de Setembro de 1963.

Provedoria da Assistência Pública

Por portaria de 7 de Setembro de 1963:

Divina Januarina da Silva, parteira da Assistência Materno Infantil da Provedoria de Assistência Pública — concedida, de harmonia com as normas constantes da circular da Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, publicada no *Boletim Oficial* n.º 38, 2.ª série, de 19 de Setembro de 1957, a passagem do grupo U para T, do mapa anexo ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, por ter completado 10 anos de serviço, sendo autorizado o respectivo abono a partir de 3 de Agosto último, com direito a velha escala de vencimento.

Provedoria da Assistência Pública, em Goa, 12 de Setembro de 1963. — O Provedor, *José da Silva Pereira*.